

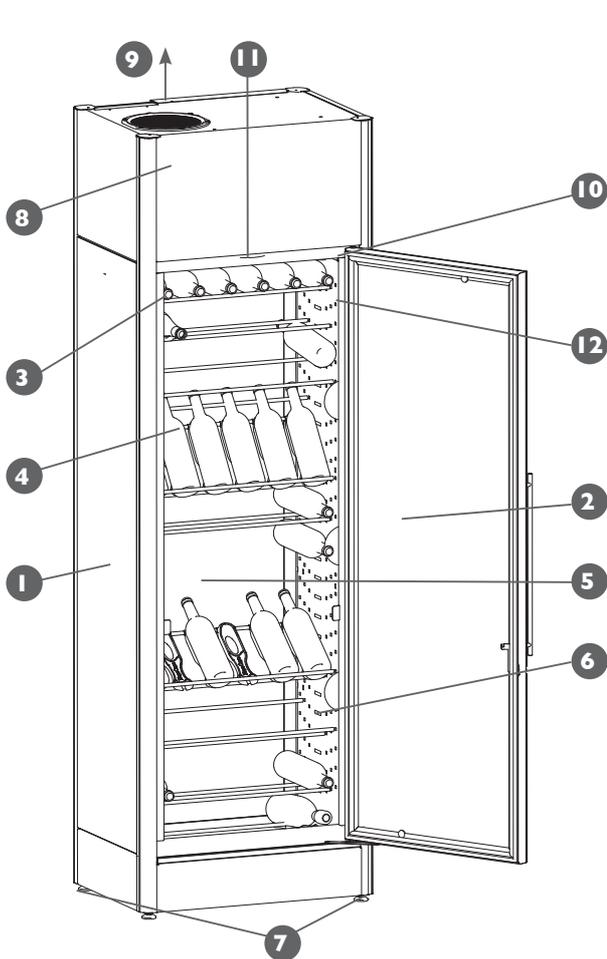
INHALTSVERZEICHNIS

I • BESCHREIBUNG IHRES SHOWCAVE	S. 2
I- 9090V-Modell (1 Tür)	S. 2
II- 9180V-Modell (2Türen)	S. 2
2 • WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	S. 3
3 • STROMVERSORGUNG	S. 3
4 • UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPARMASSNAHMEN	S. 4
5 • AUFBAU IHRES SHOWCAVE	S. 4-5
6 • AUSSTATTUNG - REGELE	
I- Nach dem Baukastenprinzip erweiterbare Regalsysteme	S. 6
II- Ratschläge für die Ausstattung Ihres ShowCave	S. 7
III- Änderung der Ausstattung Ihres ShowCave	S. 7
7 • INBETRIEBNAHME IHRES SHOWCAVE	
I- Stromanschluss	S. 7
I- Inbetriebnahme	S. 7
III- Beschreibung des Kontrollpanels	S. 8
IV- Temperatureinstellung	S. 8
8 • LAUFENDE WARTUNG	S. 9
9 • BETRIEBSSTÖRUNGEN	S. 9
10 • TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA	S. 10
11 • NORMALE SERVIERTEMPERATUREN FÜR WEINE	S. 10



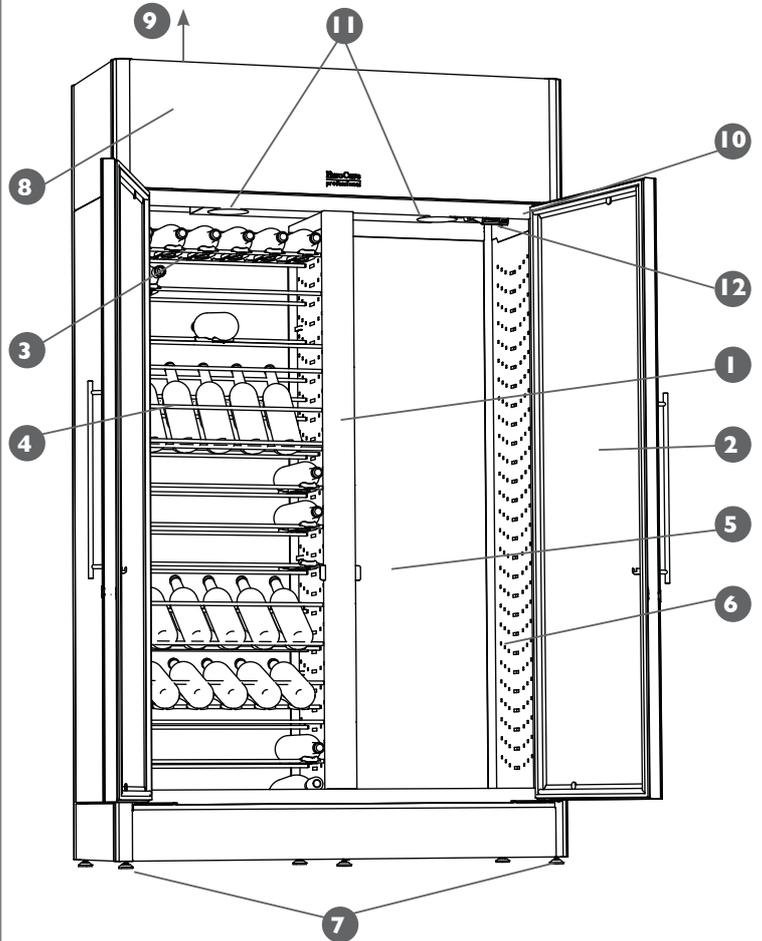
I - BESCHREIBUNG IHRES SHOWCAVE

I - 9090V - Modell



- 1 - Gehäuse des ShowCave
- 2 - Vollglastür mit Edelstahl-Handgriffen und Schlüsselschloss
- 3 - Flaschenauflage „Hand des Sommeliers“ in Lagerposition
- 4 - Flaschenauflage „Hand des Sommeliers“ in Präsentationsposition
- 5 - Rückseite mit Spiegel-Finish
- 6 - Transparente Wände (Typ PMMA)
- 7 - 4 verstellbare Füße zum Ausnivellieren
- 8 - Kühlblock
- 9 - Ventilatorausgang
- 10 - Regelungsleiste
- 11 - Beleuchtung mit 9 LEDs
- 12 - Typenschild des Produkts

II - 9180V - Modell



- 1 - Gehäuse des ShowCave
- 2 - Vollglastür mit Edelstahl-Handgriffen und Schlüsselschloss
- 3 - Flaschenauflage „Hand des Sommeliers“ in Lagerposition
- 4 - Flaschenauflage „Hand des Sommeliers“ in Präsentationsposition
- 5 - Rückseite mit Spiegel-Finish
- 6 - Transparente Wände (Typ PMMA)
- 7 - 6 verstellbare Füße zum Ausnivellieren
- 8 - Kühlblock
- 9 - Ventilatorausgang
- 10 - Regelungsleiste
- 11 - Beleuchtung mit 9 LEDs
- 12 - Typenschild des Produkts

2 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Warnhinweis!

Beachten Sie bei der Nutzung Ihres ShowCave stets gewisse grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, vor allem:

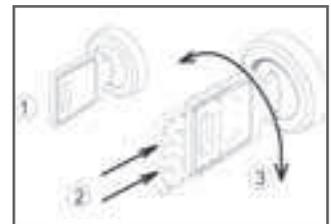
- Verwenden Sie den ShowCave nur für den in dieser Gebrauchsanweisung vorgesehenen Verwendungszweck.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, um den Gerätestecker aus der Steckdose zu ziehen. Nehmen Sie den Kabelstecker fest in die Hand und ziehen Sie gerade, um ihn aus der Steckdose zu bekommen. Verwenden Sie kein rissiges Kabel oder ein Kabel, welches längs Verschleißspuren aufweist.
- Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort.
- Lassen Sie Kinder nicht auf die Flaschenauflagen Ihres ShowCave klettern, sich dort hinsetzen, dort hinstellen oder an diese hängen.

Sie könnten Ihren ShowCave beschädigen und sich schwer verletzen.

- Achten Sie darauf, die Schlüssel stets außer Reichweite von Kindern aufzubewahren, damit sie sich nicht darin einschließen.

- Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.

- Dieses Gerät wurde nicht dafür entwickelt, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, die verringerte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse besitzen, wenn sie nicht von einer verantwortlichen Person zur Sicherheit überwacht und bezüglich der Gerätenutzung eingewiesen worden sind. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



HINWEIS: Um optimale Sicherheit zu garantieren, ist der Weinklimaschrank mit einem 2-Bewegungs-Schloss ausgestattet. Um die Tür zu öffnen oder zu schließen, müssen Sie drücken und unter weiterem

Gedrückt halten den Schlüssel drehen (siehe Schema).

GEFAHRENHINWEIS: Kinder könnten eingeschlossen werden. Bevor Sie Ihren Weinklimaschrank zum Recycling geben:

- Entfernen Sie die Tür.
- Lassen Sie die Flaschenhalterungen an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht ins Innere des Geräts gelangen können.

 Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf Ihres Geräts nicht zu beschädigen.

3 - STROMANSCHLUSS

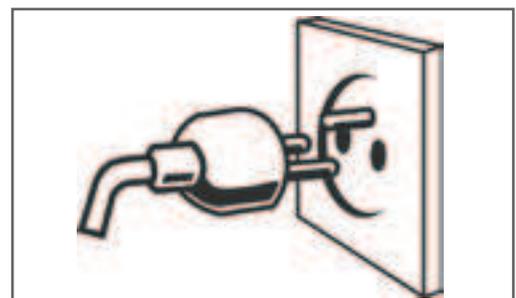


Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der ShowCave korrekt geerdet werden.

Das Stromkabel Ihres ShowCave besitzt einen Stecker, der an eine geerdete Standardsteckdose angeschlossen werden muss, um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen.

Lassen Sie die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, der Ihnen versichert, dass sie wirklich geerdet ist oder, wenn nötig, die erforderlichen Arbeiten durchführt.

Begeben Sie sich zu Ihrem EuroCave-Händler, um das Stromkabel austauschen zu lassen, wenn es beschädigt ist. Es muss durch ein EuroCave-Kabel mit originaler Herstellergarantie ersetzt werden.



WICHTIG: Eingriffe müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Überzeugen Sie sich, dass die Steckdose wirklich geerdet ist und dass Ihr Stromnetz durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützt ist (30 mA*).

*non valable dans certains pays

 Bei Umzug ins Ausland überprüfen Sie zuerst, ob die Daten des Klimaschranks dem Zielland entsprechen (Spannung, Frequenz).



4 - UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPARMASSNAHMEN

Entsorgung der Verpackung:

Die von EuroCave verwendeten Verpackungsteile werden aus recycelbaren Materialien hergestellt. Bringen Sie die Verpackungsteile, nachdem Sie Ihren ShowCave ausgepackt haben, zum Wertstoffhof. Sie werden zum größten Teil recycelt.

Recycling: eine Bürgerpflicht

Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen.

Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen.

Beim Kauf eines neuen EuroCave-Produkts (Weinklimaschrank, Weinkeller-Klimagerät, Offenausschanksystem), können Sie das Recycling Ihres alten Geräts Ihrem EuroCave-Händler anvertrauen.

Sprechen Sie mit Ihrem EuroCave-Händler. Er teilt Ihnen die Modalitäten für die Abholung und Sammlung innerhalb des EuroCave-Netzwerks mit.

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr ShowCave kein FCKW.

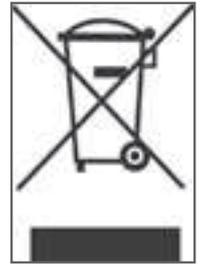
Energiesparmaßnahmen:

- Stellen Sie Ihren ShowCave an einem geeigneten Ort auf (siehe Kapitel 5) und beachten Sie dabei die vorgegebenen Temperaturbereiche.
- Lassen Sie die Tür nur möglichst kurz offen.
- Kontrollieren Sie die Dichtheit der Türdichtung und überprüfen Sie, ob sie beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.

Anmerkung: Wenn Sie sich einen neuen ShowCave kaufen, informieren Sie sich bei den Stadtwerken über das geeignete Recyclingverfahren.

Für das Kühlgas, die Substanzen und einige in den Weinklimaschränken enthaltenen Bauteile verwendet EuroCave recycelbare Materialien, die ein besonderes Entsorgungsverfahren benötigen.

Sperren Sie das Schloss, damit Kinder sich nicht versehentlich im Innern Ihres ShowCave einsperren können. Setzen Sie nicht verwendete Geräte außer Betrieb, indem Sie sie ausschalten und abstecken.



5 - AUFBAU IHRES SHOWCAVE

Die Montage und der Aufbau Ihres ShowCave muss unbedingt von qualifizierten Technikern vorgenommen werden. Sie sind beim Kauf Ihres ShowCave automatisch inbegriffen.

Kontaktieren Sie ansonsten Ihren EuroCave-Händler.

Die nachfolgenden Punkte müssen beachtet werden:

Versichern Sie sich bei der Lieferung Ihres Geräts nach dem Auspacken, dass Ihr ShowCave keine äußeren Mängel aufweist (Schlag, Deformation,...).

Öffnen Sie die Türen und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Innenausstattung Ihres Geräts (Wände, „Hand des Sommeliers“-Auflagen + Haltestäbe, Türanschlag, Regelleiste...).

- Setzen Sie sich bei Problemen mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung.
- Bestimmen Sie den Ort, an dem Ihr ShowCave aufgestellt wird. Dieser Ort:
 - muss nach außen offen sein, damit eine Luftzirkulation vorhanden ist (kein geschlossener Schrank,...).
 - muss fern von Hitzequellen sein,
 - darf nicht zu feucht sein (Wäschekammer,

Waschküche, Badezimmer,...),

- muss einen stabilen und ebenen Boden besitzen, der eine Last von 500 kg trägt.
 - muss eine Belüftung des Geräts von oben (Kondensatorgitter) mit mindestens 20 cm erlauben.
 - muss über einen Stromanschluss verfügen (Standardsteckdose, 16A, geerdet mit Fehlerstromschutzschalter, 30 mA)*.
- (*in einigen Ländern nicht gültig).
- Stellen Sie Ihren ShowCave an keinen Ort, der überschwemmt werden könnte.
 - Vermeiden Sie es, Wasser auf den hinteren Teil des Geräts zu verschütten.
 - Schließen Sie nicht mehrere ShowCaves an einen Vielfachstecker an.

5 - AUFBAU IHRES SHOWCAVE



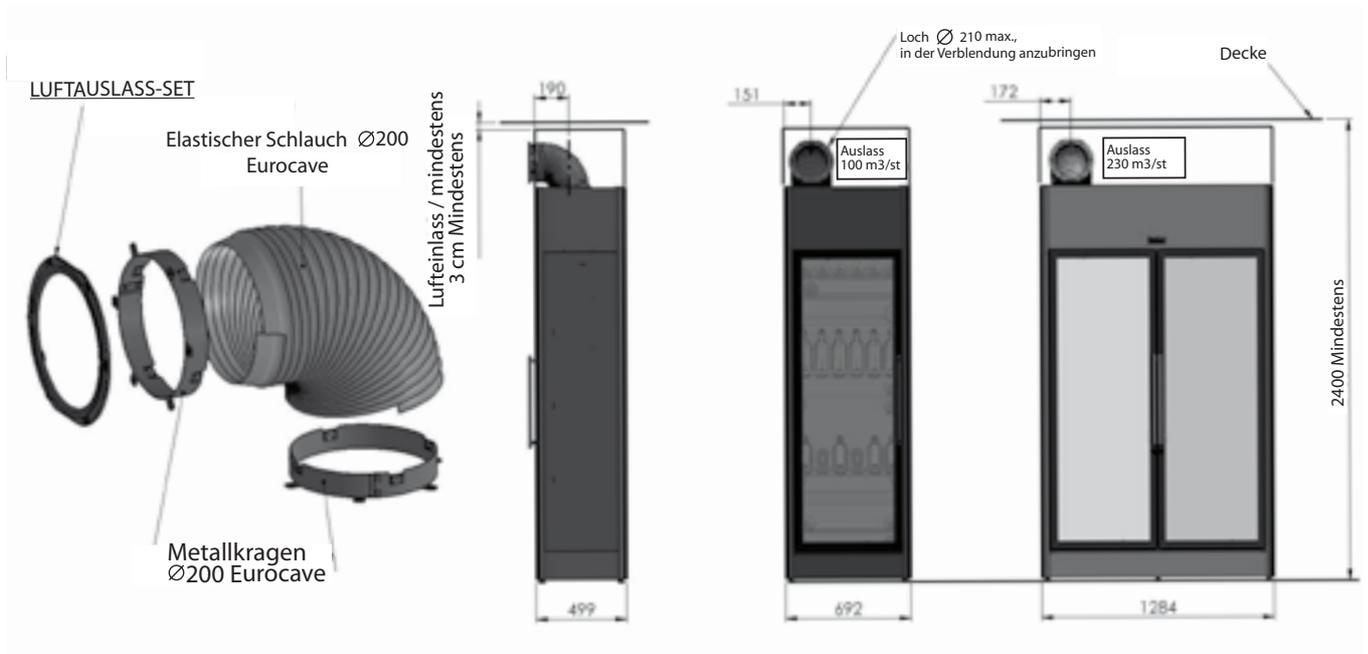
BESONDERHEITEN IM FALLE EINES EINBAUS

Unsere ShowCave-Reihe ist perfekt für den Einbau geeignet. Beim Einbau müssen jedoch einige diesbezügliche technische Besonderheiten beachtet werden.

Um ein optimales Funktionieren Ihres Show-Caves in der Einbauversion zu gewährleisten, wird die Verwendung des von EuroCave bereitgestellten Luftauslass-Sets sehr empfohlen.

Lesen Sie bitte die nachstehenden Empfehlungen je nach Konfiguration Ihrer Installation aufmerksam durch. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem EuroCave-Händler.

Empfohlene Installation in der Einbauversion



Achtung, bei dieser Art Installation ist es erforderlich, dass:

- Der Mindestabstand zur Decke mindestens 2400 mm beträgt
- Der Luftauslass auf der gesamten Länge mindestens 3 cm besitzt.
- Aus ästhetischen Gründen kann der Luftauslass auch auf der linken Seite angebracht werden.

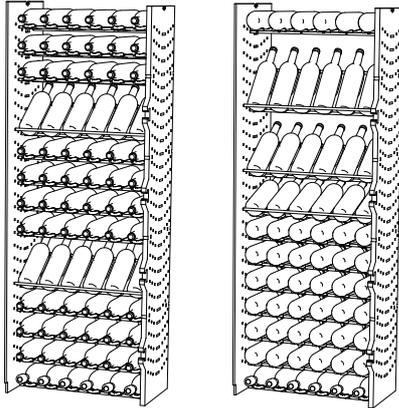
ShowCave-Konfigurationen mit Passstück	Länge in mm
2 Türen + 1 Tür	1992
2 Türen + 2 Türen	2584
1 Tür + 1 Tür	1400
1 Tür + 2 Türen + 1 Tür	2700



6 - AUSSTATTUNG - REGALE

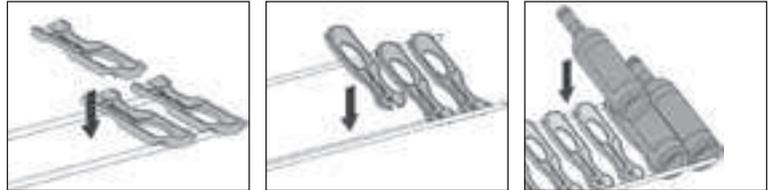
I - Nach dem Baukastenprinzip erweiterbare Regalsysteme

Die Konfiguration Ihres ShowCave kann Ihren Bedürfnissen angepasst werden. Die „Hand des Sommeliers“-Auflagen ermöglichen die Lagerung jedes Flaschenformats mit 750 ml oder 1,5 l.



„Hand des Sommeliers“-Auflagen in liegender Position, Fassungsvermögen 6 Flaschen pro Reihe

„Hand des Sommeliers“-Auflagen in Präsentationsposition, Fassungsvermögen 6 Flaschen pro Reihe



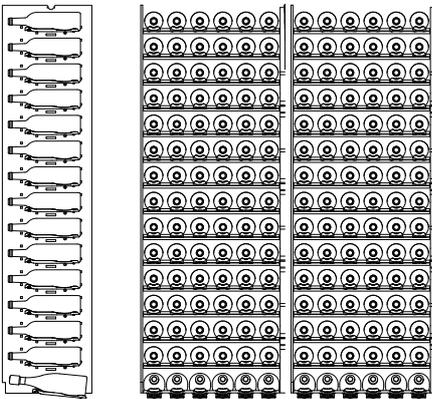
Die „Hand des Sommeliers“-Auflagen können ganz nach Ihren Wünschen positioniert, versetzt oder entfernt werden, um sich dem Format all Ihrer Flaschen anzupassen.

Jede Flaschenreihe kann unabhängig positioniert werden, um Ihren ShowCave einfach einrichten und erweitern zu können:

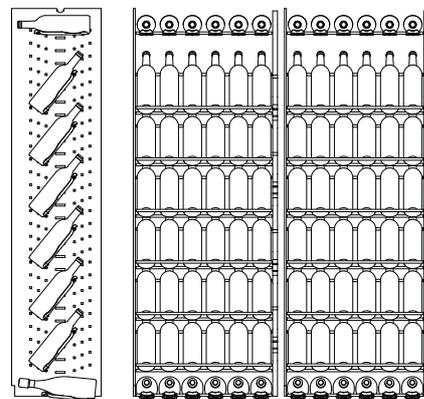
3 Positionen:

- „liegend“ für eine optimale Lagerung
 - „Präsentation mit leichter Neigung, um Ihre Flaschen zur Geltung zu bringen und zu inszenieren
 - „Präsentation mit starker Neigung“, damit Ihre Etiketten noch besser sichtbar sind
- In jeder Flaschenreihe können maximal 6 Flaschen mit 750 ml gelagert werden.

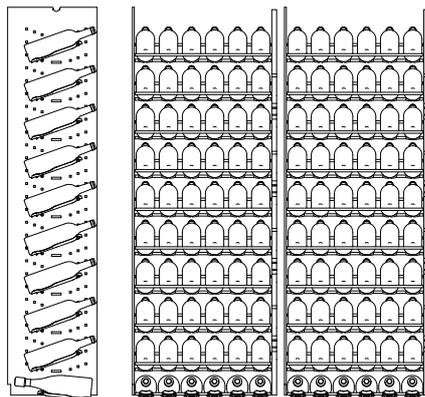
Konfigurationsbeispiele



liegend Position
90 Flaschen (9090V-Model) oder 180 Flaschen (9180V-Model)



Präsentation mit starker Neigung Position
48 Flaschen (9090V-Model) oder 96 Flaschen (9180V-Model)



Präsentation mit leichter Neigung Position
60 Flaschen (9090V-Model) oder 120 Flaschen (9180V-Model)

6 - AUSSTATTUNG - REGALE



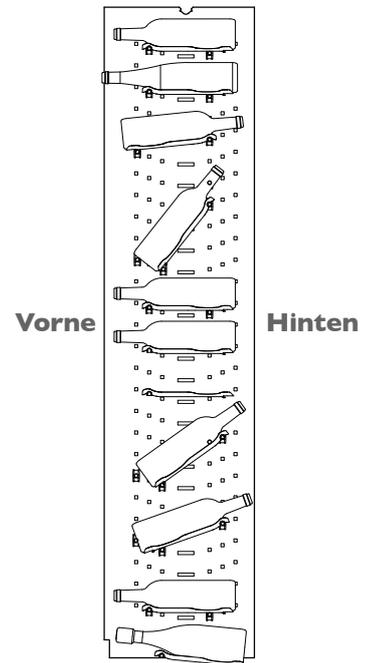
II – Ratschläge für die Ausstattung Ihres ShowCave

Ihr ShowCave von EuroCave wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Flaschen aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.

- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen so gleichmäßig wie möglich auf den „Hand des Sommeliers“-Auflagen Ihres ShowCave zu verteilen (maximal 6 Flaschen mit je 750 ml pro Reihe), damit das Gewicht auf mehrere Stellen verteilt wird.
- Achten Sie ebenfalls darauf, dass Ihre Flaschen nicht den Spiegel auf der Rückseite berühren.

III – Änderung der Ausstattung Ihres ShowCave

Um die Lage der Flaschenauflagen zu ändern, entfernen Sie zuerst die Flaschen aus dem betroffenen Bereich, entfernen Sie dann die „Hand des Sommeliers“-Auflagen sowie die Edelstahlstäbe. Versetzen Sie nun die Stabhalterungen und achten Sie dabei darauf, Sie nach dem nebenstehenden Schema neu zu positionieren:



7 - INBETRIEBNAHME IHRES SHOWCAVE



I - Stromanschluss



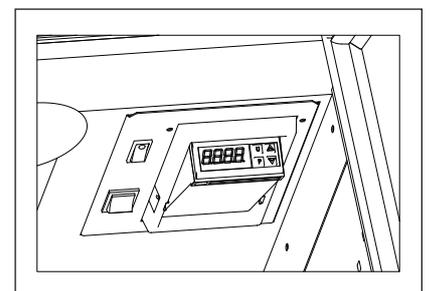
Lassen Sie überprüfen, ob Ihre Steckdose richtig angeschlossen ist (Schmelzeinsätze und ihre Stromstärke, Fehlerstromschutzschalter 30 mA* in gutem Zustand) (*in einigen Ländern nicht gültig).

Achten Sie darauf, vor der Inbetriebnahme 48 Stunden zu warten.

II- Inbetriebnahme

Die Regelung Ihres ShowCave ist in die obere Wand des rechten Fachs eingelassen. Damit die Regelung erscheint, drücken Sie fest dagegen (Push/ Push-System).

Drücken Sie auf den Knopf „U“ auf der Regelungsleiste, bis die Anzeige aktiviert ist. Beim Einschalten der Regelungsanzeige erscheint die Mitteilung „OD“. Warten Sie, bis die Temperatur angezeigt wird, ohne einen Bedienknopf zu berühren oder die Stromversorgung zu unterbrechen. (etwa 4 Minuten)

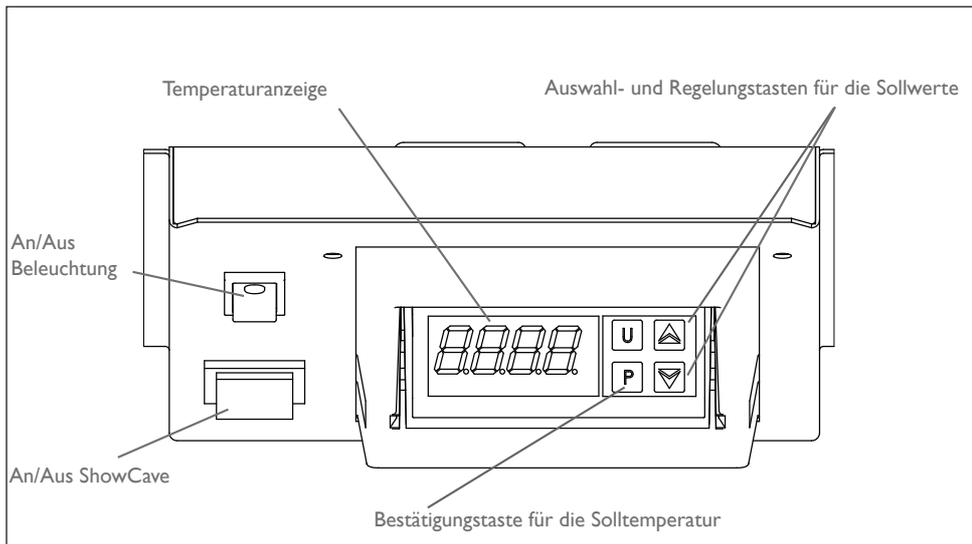


D

7 - INBETRIEBNAHME IHRES SHOWCAVE

III - Beschreibung des Kontrollpanels

Das Einstellen der Temperatur Ihres ShowCave erfolgt vollständig über das Kontrollpanel.



- Temperaturanzeige: zeigt die effektive Temperatur im Innern Ihres ShowCave an.
- Taste U: ermöglicht es, nur den Kompressor (und nicht die Ventilatoren) durch langes Drücken zu stoppen.
- Taste P: zur Bestätigung der Solltemperatur.

Achtung: Die Taste U darf nicht als An-/Aus schalter verwendet werden. NUR BEI ANWEISUNG IHRES KUNDENDIENSTES BETÄTIGEN.

IV - Temperatureinstellung

Um die Temperatur Ihres ShowCave einzustellen:

- Drücken Sie einige Sekunden auf die Taste ▲, das Symbol „SPI“ erscheint im Wechsel mit der vorhergehenden Solltemperatur.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit Hilfe der Tasten ▲ und ▼ ein.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung, indem Sie die Taste P einige Sekunden lang drücken.

Ihre Programmierung wird automatisch bestätigt, wenn innerhalb von 15 Sekunden nach der Programmierung keine Taste gedrückt wird.

Der für die Aufbewahrung und das Reifen empfohlene Regelbereich liegt zwischen 9°C und 15°C. Der Vorgabe-Sollwert beträgt 12°C.

Um richtig zu funktionieren, muss Ihr ShowCave sich in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 15 und 25°C befinden.

⚠ Unter bestimmten Installations- und Regelbedingungen Ihres ShowCave kann an den Türen Kondenswasser entstehen. Kondenswasser ist ein natürliches Phänomen und entsteht, wenn die Temperaturdifferenz zwischen der Umgebungsluft und der Glasoberfläche der Türen derart ist, dass die in der Luft vorhandene Feuchtigkeit in Form von Tröpfchen kondensiert. Dieses Phänomen ist umso stärker in einer Umgebung mit natürlich hoher Luftfeuchtigkeit und/oder einer Luftfeuchtigkeit, die aufgrund von externen Parametern steigt (Bewohner, Pflanzen, Küche, Spülmaschine, usw.). Sollte sich diese Situation als vorübergehend oder zufallsbedingt erweisen, empfehlen wir trotzdem, die eingestellte Solltemperatur um 1 bis 2°C zu erhöhen, um dieses Phänomen einzuschränken.

Bei bedeutenden Änderungen an den Solltemperaturen kann Ihr ShowCave mehrere Stunden benötigen, um sich zu stabilisieren und die gewünschte Temperatur anzuzeigen.

Die Klimaschränke besitzen die optimale Leistung, wenn sie zu mindestens 75% gefüllt sind.

Es kann einige Zeit dauern, bis die Temperatur sich stabilisiert hat, wenn Sie sehr viele Flaschen in Ihren ShowCave gestellt haben.

Es ist möglich, dass dies auch bei Inbetriebnahme des Klimaschranks der Fall ist. Das ist keine Betriebsstörung.

Warten Sie einige Tage. Wenn die Abweichung jedoch weiter bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.

7 - INBETRIEBNAHME IHRES SHOWCAVE



Hinweis: Nur längere Aufbewahrung bei ungeeigneten Temperaturen und Temperaturschwankungen können Ihren Weinen schaden.

Ihr ShowCave besitzt ein automatisches Abtauprogramm, das sich alle 4 Stunden für 15 Minuten einschaltet.

8 - LAUFENDE WARTUNG

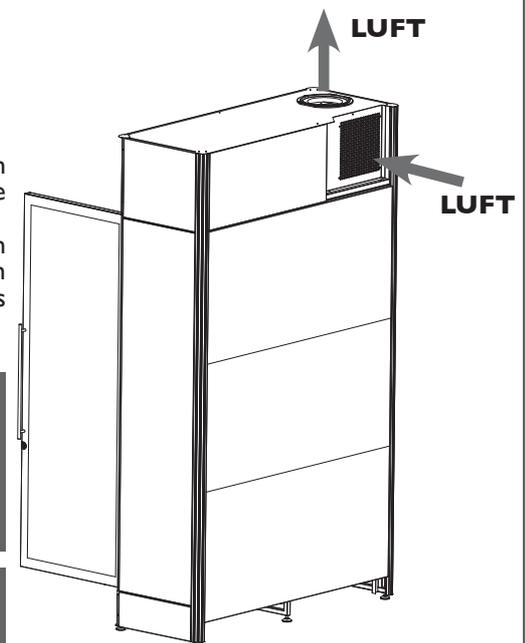


Ihr ShowCave von EuroCave ist ein bewährtes Gerät, das einfach zu bedienen ist. Die wenigen, folgenden Wartungsarbeiten ermöglichen es, eine lange Lebensdauer zu erreichen.

- Es wird empfohlen, die Lufteingänge/Luftausgänge des Kondensators jährlich zu entstauben. Diese Reinigung erfolgt von der Oberseite Ihres ShowCave aus.
- Reinigen Sie das Innere Ihres ShowCave einmal pro Jahr komplett, nachdem Sie ihn abgesteckt und entleert haben (verwenden Sie einen feuchten Lappen (Wasser oder ein nicht aggressives Reinigungsprodukt), entfernen Sie dieses dann sorgfältig ebenfalls mit Hilfe eines feuchten Lappens.).

Unter bestimmten Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen der Umgebung kann an den Türen etwas Kondenswasser auftreten. Dieses natürliche Phänomen (Taupunkt) kann korrigiert werden, wenn die Solltemperatur um 1 oder 2°C erhöht wird.

Eine regelmäßige Überwachung Ihres Geräts und von allem, was Ihnen unnormal erscheinen kann, und die Mitteilung dieser eventuellen Unnormalität an Ihren Vertragshändler garantieren eine lange Lebensdauer Ihres ShowCave.



Detaillierte Lage Lufteinlass / Luftauslass

9 - BETRIEBSSTÖRUNGEN



Setzen Sie sich auf jeden Fall mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Ihnen irgendetwas an Ihrem Gerät unnormal erscheint.

- **Wenn sich der Kompressor beim Einschalten Ihres ShowCave nicht anschaltet, überprüfen Sie vor allem Ihre Steckdose, indem Sie irgendein anderes Elektrogerät anstecken.**
- **Bei Ausfall der Temperaturmesssonde erscheint auf der Anzeige „EI“ oder „-EI“.**
- **Bei Unterschreitung der kritischen Temperaturuntergrenze von 3°C erscheint auf der Anzeige „LO“ und bei Überschreitung der kritischen Temperaturobergrenze von 25°C „HI“.**

Eingriffe an der Kühlgruppe müssen von einem qualifizierten Kältetechniker durchgeführt werden, der vor der erneuten Inbetriebnahme die Dichtheit des Kreislaufs kontrollieren muss. Außerdem muss jeder Eingriff an der Elektrik von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

10 - TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA

Réf.	Abmessungen in (mm)			Leergewicht (kg)	Umgebungstemperatur		Verbrauch in 24 Std.* (kWh)
	H	B	T**		Mindesttemp.	Maximaltemp.	
9090V	2190	692	499	172	15°C	25°C	2,75
9180V	2190	1284	499	270	15°C	25°C	8,9

*Verbrauch in 24 Std. bei einer Außentemperatur von 25°C und einer eingestellten Solltemperatur von 12°C.

Regelgenauigkeit: +/- 1 °C, Anzeigengenauigkeit: +/- 0,5°C.

** Inklusive Türgriff

Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:

I SICHERHEIT (Artikel 3 der Richtlinie 2006/95/EG)
 Norm(en) EN60335-1 : 2001 + A1 + A2
 EN60335-2-24 : 2002 + A1 + A2

2 EMV (Artikel 3 der Richtlinie 2004/108/EG)
 Norm(en) EN 55014-1/2

11 - NORMALE SERVIERTEMPERATUREN FÜR WEINE

Französische Weine

Elsässer	10°C
Beaujolais	13°C
Lieblicher, weißer Bordeaux	6°C
Trockener, weißer Bordeaux	8°C
Roter Bordeaux	17°C
Weißer Burgunder	11°C
Roter Burgunder	18°C
Champagner	6°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence Rosé	12°C
Savoyer	9°C
Trockene Loire-Weißweine	10°C
Liebliche Loire-Weine	7°C
Loire-Rotweine	14°C
Rhône-Weine	15°C
Liebliche Weine aus dem Südwesten	7°C
Rotweine aus dem Südwesten	15°C

Australische Weine

Cabernet franc	16°C
Cabernet sauvignon	17°C
Chardonnay	10°C
Merlot	17°C
Muscat à petit grain	6°C
Pinot noir	15°C
Sauvignon blanc	8°C
Semillon	8°C
Shiraz	18°C
Verdhelo	7°C

Sonstige Weine

Kalifornien	16°C
Chile	15°C
Spanien	17°C
Italien	16°C